

**ТРЕТЬЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ВЫСОКИХ
ДОГОВАРИВАЮЩИХСЯ СТОРОН ПРОТОКОЛА V
ПО ВЗРЫВООПАСНЫМ ПЕРЕЖИТКАМ ВОЙНЫ
К КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ ИЛИ
ОГРАНИЧЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ КОНКРЕТНЫХ
ВИДОВ ОБЫЧНОГО ОРУЖИЯ, КОТОРЫЕ МОГУТ
СЧИТАТЬСЯ НАНОСЯЩИМИ ЧРЕЗМЕРНЫЕ
ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ИМЕЮЩИМИ
НЕИЗБИРАТЕЛЬНОЕ ДЕЙСТВИЕ**

CCW/P.V/CONF/2009/4

24 September 2009

RUSSIAN

Original: ENGLISH

Женева, 9 – 10 ноября 2009 года

Пункт 10 предварительной повестки дня

Обзор состояния и действия Протокола

ДОКЛАД О НАЦИОНАЛЬНОЙ ОТЧЕТНОСТИ

Представлено Координатором¹ по национальной отчетности, согласно статье 10 2) b) Протокола, и по общему электронному шаблону по статье 4

1. В ходе Совещания экспертов 2009 года Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V (22 – 24 апреля 2009) Координатор внес тему национальной отчетности, а также дискуссионный документ № 1 под названием "**Элементы для включения в возможное руководство по национальной отчетности по Протоколу V**". В ходе рассмотрения этой проблемы был подтвержден ряд элементов, и прежде всего:

- a) роль Протокола V как крупного инструмента международного гуманитарного права;
- b) важность национальной отчетности как меры укрепления доверия и ценного инструмента для развития национальной культуры осуществления положений Протокола;
- c) официальное обязательство Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V представлять национальные доклады, включая вопрос о том, как лучше всего выполнять это обязательство;
- d) важность своевременного представления национальных докладов.

¹ В соответствии с надлежащим решением второй Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V по взрывоопасным пережиткам войны, как содержится в пункте 46 d) ее Заключительного документа (CCW/P.V/CONF/2008/12), дискуссии относительно национальной отчетности, согласно статье 10 2) b) Протокола, и относительно общего электронного шаблона по статье 4 координировались г-ном Хенриком Маркушем из Словакии.

2. Впоследствии, в ходе и после Совещания экспертов 2009 года, были проведены неофициальные консультации на основе дискуссионного документа № 1 с целью разработки Руководства по национальной отчетности в качестве подручного комплекса рекомендаций, которые помогали бы Высоким Договаривающимся Сторонам в сборе и представлении всеобъемлющей информации, как это требуется по их отчетному обязательству. Проект "**Руководства по национальной отчетности по Протоколу V КНО**" содержится в добавлении к настоящему докладу.
3. Рекомендуются, чтобы третья Конференция Высоких Договаривающихся Сторон:
- a) одобрила проект "**Руководства по национальной отчетности по Протоколу V КНО**" в качестве документа, представляющего собой контрольный перечень вопросов, который подлежит использованию в качестве инструмента по усмотрению Высоких Договаривающихся Сторон, с тем чтобы облегчить заполнение форм национальной отчетности по Протоколу V путем предоставления информации, указанной в пунктах 24 – 28 Заключительного документа первой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон;
 - b) рекомендовала Высоким Договаривающимся Сторонам Протокола V (и государствам-наблюдателям, представляющим свои национальные доклады на добровольной основе) использовать Руководство, с тем чтобы предоставлять вышеуказанную информацию как можно более всеобъемлющим образом;
 - c) постановила продолжать оценивать механизм отчетности, включая форматы отчетности, упомянутые в пунктах 24 – 28 Заключительного документа первой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон, и просить неофициальное Совещание экспертов по Протоколу V в 2010 году вынести рекомендации по вышеизложенному для рассмотрения четвертой Конференцией Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V.
